



イスラーム世界研究

第9巻 (2016年3月)

Kyoto Bulletin of Islamic Area Studies

Volume 9 (March 2016)

京都大学イスラーム地域研究センター (KIAS)

Editorial Board

TONAGA Yasushi	東長	靖
KOSUGI Yasushi	小杉	泰
OKAMOTO Masaaki	岡本	正明
OBIYA Chika	帯谷	知可
TANABE Akio	田辺	明生
HAMADA Masami	濱田	正美
FUJIKURA Tatsuro	藤倉	達郎
YAMANE So	山根	聡
IMAMATSU Yasushi	今松	泰
NAGAOKA Shinsuke	長岡	慎介
NIGO Toshiharu	仁子	寿晴
Anthony BREWER	アンソニー・ブルワー	

Editorial Office

OKAMOTO Tahei	岡本	多平
UCHIUMI Hideaki	内海	秀亮

イスラーム世界研究 第9巻 2016年3月16日発行

編集 「イスラーム世界研究」編集委員会

発行 京都大学大学院アジア・アフリカ地域研究研究科附属イスラーム地域研究センター
〒606-8501 京都市左京区吉田下阿達町46

ISSN 1881-8323

©京都大学大学院アジア・アフリカ地域研究研究科附属イスラーム地域研究センター 2016



مجلة دراسات العالم الإسلامي

المجلد ٩ (١٦ مارس ٢٠١٦ / ٧ جمادى الثاني ١٤٣٧)

مجلة علمية سنوية متخصصة بدراسات شؤون العالم الإسلامي

يصدرها

مركز دراسات الحضارة الإسلامية بجامعة كيوتو

مجلة دراسات العالم الإسلامي

المجلد ٨ (١٦ مارس ٢٠١٦ / ٧ جمادى الثاني ١٤٣٧)
تحرير: مجلس تحرير «مجلة دراسات العالم الإسلامي»

مجلس التحرير

TONAGA Yasushi	توناجا ياسوشي
KOSUGI Yasushi	كوسوجي ياسوشي
OKAMOTO Masaaki	أوكاموتو ماساأكي
OBIYA Chika	أوبييا تشيكا
TANABE Akio	تانابي أكيو
HAMADA Masami	هامادا ماسامي
FUJIKURA Tatsuro	فوجيكورا تاتسورو
YAMANE So	ياماني سو
IMAMATSU Yasushi	إيماماتسو ياسوشي
NAGAOKA Shinsuke	ناجاأوكا شينسوكي
NIGO Toshiharu	نيجو توشيهارو
Anthony BREWER	أنثني برور

سكرتارية التحرير

OKAMOTO Tahei	أوكاموتو تاهي
UCHIUMI Hideaki	أوتشيومي هيدأكي

ناشر: مركز دراسات الحضارة الإسلامية بجامعة كيوتو
عنوان: ٤٦، شيمو أداتشي-تشو، يوشيدا، ساكيو-كو، الرمز البريدي ٦٠٦-٨٥٠١، كيوتو، اليابان

ISSN: 1881-8323

© مركز دراسات الحضارة الإسلامية بجامعة كيوتو، ٢٠١٦

CONTENTS

English Part

English Summary

Special Feature “New Waves in Islamic Economics: Renovation of the Traditional Economic Institutions (*Waqf* and *Zakat*) and Reconsidering Early Generations”

Editor’s Preface	KOSUGI Yasushi and NAGAOKA Shinsuke	1
Revitalization of <i>Waqf</i> in Singapore: Regional Path Dependency of the New Horizons in Islamic Economics	NAGAOKA Shinsuke	4
<i>Maqasid al-Shariah</i> and Performance of <i>Zakah</i> Institutions	Rahmatina A. Kasri	19
Evaluating the Impact of Productive Based Zakat in The Perspective of Human Development Index: A Comparative Analysis	Mohammad Soleh Nurzaman	42
The Emergence of Islamic Economic Movement in Indonesia: A Political Economy Approach	Banjaran Surya Indrastomo	63

Articles

Taha al-Hashimi and the Origins of the Iraqi Elite’s Approach to Japan	Mahmoud al-Qaysi	79
The Quran’s Prohibition of <i>Khamr</i> (Intoxicants): A Historical and Legal Analysis for the Sake of Contemporary Islamic Economics	Khashan Ammar	97

Japanese Part

Special Feature “Publication and Distribution of Islamic Books in South Asia 2”

Editor’s Preface	TONAGA Yasushi and YAMANE So	113
<i>AQEEL COLLECTION</i> : Specification and Prominence	Moinuddin Aqeel	118
‘Nationalist Muslims’ versus ‘Muslim Nationalists’ in the Contemporary History of India and Pakistan: An Essay with Reference to the Related Materials from the Aqeel Collection	HAMAGUCHI Tsuneo	127
Sindhi Materials in the Aqeel Collection	MAMIYA Kensaku	136
Persian Biographies of Poets in the Aqeel Collection	KONDO Nobuaki	140
The Books on Dakanī Urdu Language and Literature in the Aqeel Collection, Kyoto University	KITADA Makoto	144
Annotation of Books on Iqbal Studies in the Aqeel Collection	Muhammad Asif (and YAMANE So, tr.)	149
Annotation of Books on Saiyid Aḥmad Kḥān and the Aligarh Movement in the Aqeel Collection	Muhammad Asif (and YAMANE So, tr.)	165
Annotation of Books on Contemporary Urdu Poetry in the Aqeel Collection: Faiz Ahmad Faiz, N. M. Rashid, Majid Amjad, Miraji, Akhtar Shirani	Muhammad Asif (and YAMANE So, tr.)	172
Books on Sufism in the Aqeel Collection	NINOMIYA Ayako	182
Publications Related to Kashmir in the Aqeel Collection: an Overview	OGURA Satoshi	187
Eulogies and Anniversary Articles on Maulana Maududi in the Aqeel Collection	SUNAGA Emiko	192
Interviews with the Precursors of Knowledge (10) : Prof. SHIMIZU Manabu Brief Sketch of Prof. SHIMIZU’s Career	SHIMIZU Manabu	197
Special Lecture of Prof. SHIMIZU Manabu	SHIMIZU Manabu	198
Questions and Answers		215
List of Publications of Prof. SHIMIZU		224
Articles A Positive Paradox of Organized and Politicized Transgender (<i>Waria</i>) in Democratized Indonesia	OKAMOTO Masaaki	231
Islamic Charity and its Prompt Response Capability in Jordan: A Case Study in Badr, East Amman	SATO Marie	252
Research Notes Diversity of Zakat Practice in Indonesia and Two Categories of its Management	ADACHI Mari	265
Secarian Conflicts and Religious Ideologies in the Modern Middle East: Sunni Revival Policy of the Hashemite Kingdom of Jordan	IKEHATA Fukiko	274

Research Reviews and Research Trends

- A Survey of Previous Studies on ‘Atfār and a Prospect for My Study •ISHIKAWA Kido 285
Research Survey on Arab Alevis in Contemporary Turkey •YAMAZAKI Satoru 293

Translations

- Tasvīr-e dard* (The Portrait of Pain): A Japanese Translation of Iqbal’s Urdū Verse (9)
.....MATSUMURA Takamitsu 309
Muḥammad b. Maḥmūd Ṭūsī’s ‘*Ajāyib al-Maḥlūqāt wa Ġarāyib al-Mawjūdāt* (9):
A Japanese Translation of the Eighth Part of ‘*Ajāyib al-Maḥlūqāt*MORIKAWA Tomoko et al. 315

Book Reviews

- Kuroda Kenji, *Iran ni okeru Shūkyō to Kokka: Gendai Shīa-ha no Jissō (Religion and State in Iran - the Reality of Modern Shiite)*.
Reviewed by TOMITA Kenji 340
Chiba Yūshi, *Gendai Arabu Media: Ekkyō suru Rajio kara Eisei-terebi he (Modern Arab Media: From Cross-border Radio to Satellite TV)*.
Reviewed by FUKUDA Sadashi 342
Kitazawa Yoshiyuki, *Arabu Renmei: Nashonarizumu to Isurām no Kōsaku (Arab League: Intersection of Nationalism and Islam)*.
Reviewed by NAGASAWA Eiji 344
Aoyama Hiroyuki (ed.), *Arabu no Shinzō ni Nani ga Okiteirunoka: Gendai Chūtō no Jitsuzō (What is happening in “Arab Heart”: Real Image of the Modern Middle East)*.
Reviewed by SAKAI Keiko 346
Tanada Hirohumi, *Nihon no Mosuku: Tainichi Musurimu no Shakai-teki Katudō (Japan’s mosques: Social Activity of Muslims Staying in Japan)*.
Reviewed by MISAWA Nobuo 349
Matsumoto Hiroshi, *Arabu Shokoku no Minshu-ka: 2011 nenn Seihen no Kadai (Democratization of Arab Countries: Challenges of the 2011 Coup)*.
Reviewed by FUKUTOMI Mitsuhsa 353
Okamoto Masaaki, *Bōryoku to Tekiō no Seiji-gaku: Indonesia Minsyu-ka to Chihō Seiji no Antei (Politics of Violence and Adaptation: Stability of Indonesia’s Democratization and Local Politics)*.
Reviewed by MASUHARA Ayako 355
Yoshioka Akiko and Yamao Dai (ed.), “*Isurāmu Koku*” no Kyōi to Iraku (Threat of “Islamic State” and Iraq).
Reviewed by NAKAMIZO Kazuya 357
Minesaki Hiroko, *Isurām Fukkō to Jendā: Gendai Ejīputo Syakai wo Ikiru Josei-tachi (Islamic Revival and Gender: Women who live in the Modern Egyptian Society)*.
Reviewed by MATSUO Mizuho 359
Shimizu Kazuhiro, *Isurāmu-shi no naka no Dorei (Slaves in the Islamic History)*.
Reviewed by SUZUKI Hideaki 362
Takahashi Kei, *Sūfī Kyōdan: Minsyū Isurāmu no Dentō to Saisei (Sufi Orders: the Tradition and the Rebirth of Popular Islam)*.
Reviewed by MARUYAMA Daisuke 364
Sahara Tetsuya, *Chūtō Minzoku Mondai no Kigen: Osuman Teikoku to Arumenia-jin (What happened in Adana in April 1909? : Conflicting Armenian and Turkish Views)*.
Reviewed by UENO Masayuki 367
Ōkawara Tomoki and Horii Satōe, *Isurāmu-hō no “Henyō”: Kindai tonō Kaikō (“Transformation” of Islamic Law: Encounter with Modernity)*.
Reviewed by SASAKI Shin 369
Sakamoto Tsutomu, *Isutanburu Kōeki-ken to Iran: Sekai Keizai ni okeru Kindai Chūtō no Kōeki Nettowāku (Istanbul Trade Bloc and Iran: Trade Network of Modern Middle East in the World Economy)*.
Reviewed by KOBAYASHI Atsushi 371
Takaoka Yutaka and Mizobuchi Masaki, *Hizuburrā: Teikō to Kakumei no Shisō (Hizb Allāh: Spirit of Resistance and Revolution)*.
Reviewed by YAMAO Dai 373

Sakurai Keiko, <i>Iran no Syūkyō Kyōiku Senryaku: Gurōbaru-ka to Ryūgakusei (The Strategy of Iran's Religious Education: Globalization and Foreign Students)</i> .	
Reviewed by KURODA Kenji	376
Bano, Masooda and Keiko Sakurai (eds.), <i>Shaping Global Islamic Discourses: The Role of al-Azhar, al-Medina, and al-Mustafa (Exploring Muslim Contexts)</i> .	
Reviewed by KURODA Ayaka	377
Roger Owen, <i>Gendai Chūtō no Kokka, Kenryoku, Seiji (State, Power and Politics in the Making of the Modern Middle East)</i> .	
Reviewed by WATANABE Shun	380
Hosoda Naomi, <i>Wangan Arabu Syokoku no Imin Rōdōsya: "Ta-gaikoku-jin Kokka" no Syutsugen to Seikatsu Jitai (Migrant Workers in the Arab Gulf States: Growing Foreign Population and their Lives)</i> .	
Reviewed by KIRIHARA Midori	384
Kikuta Haruka, <i>Uzbekisutan no Seija Sūkei: Tōki no Machi to Posuto-Sovieto Jidai no Isurāmu (The Saint Revered in Uzbekistan: The Town of Pottery and Islam of the Post-Soviet Era)</i> .	
Reviewed by IWAKURA Kō	387
Abbas Maleki, and John Tirman (eds.), <i>U.S.-Iran Misperceptions: A Dialogue</i> .	
Reviewed by SHIOMI Hiroyuki	390
Ridge, Natasha, <i>Education and the Reverse Gender Divide in the Gulf States</i> .	
Reviewed by HIGA Chiaki	393
Practical Research Information	
Practical Information on Booksellers and Libraries in Tunisia: Tunisia	FUTATSUYAMA Tatsuro 397

目次

英語パート

英文要旨

特集 “New Waves in Islamic Economics: Renovation of the Traditional Economic Institutions (*Waqf* and *Zakat*) and Reconsidering Early Generations”

Editor's Preface	KOSUGI Yasushi and NAGAOKA Shinsuke	1
Revitalization of Waqf in Singapore: Regional Path Dependency of the New Horizons in Islamic Economics	NAGAOKA Shinsuke	4
<i>Maqasid al-Shariah</i> and Performance of <i>Zakah</i> Institutions	Rahmatina A. Kasri	19
Evaluating the Impact of Productive Based Zakat in The Perspective of Human Development Index: A Comparative Analysis	Mohammad Soleh Nurzaman	42
The Emergence of Islamic Economic Movement in Indonesia: A Political Economy Approach	Banjaran Surya Indrastomo	63

論考

Taha al-Hashimi and the Origins of the Iraqi Elite's Approach to Japan	Mahmoud al-Qaysi	79
The Quran's Prohibition of Khamr (Intoxicants): A Historical and Legal Analysis for the Sake of Contemporary Islamic Economics	Khashan Ammar	97

日本語パート

小特集 南アジア・イスラーム文献の出版・伝播 2

序文	(東長 靖・山根 聡)	113
AQEEL COLLECTION: Specification and Prominence	Moinuddin Aqeel	118
南アジア現代史における「ナショナリスト・ムスリム」と「ムスリム・ナショナリスト」の確執 ——アキール文庫所蔵資料を手掛かりに——	(浜口 恒夫)	127
アキール・コレクションにおけるシンディー語資料	(萬宮 健策)	136
アキール文庫コレクション——ベルシア語詩人伝を中心に	(近藤 信彰)	140
アキール文庫に含まれるダカーニール・ウルドゥー語文学コレクション [C201-208, C301-307]	(北田 信)	144
アキール文庫のイクバル学コレクションについて	(ムハンマド・アースィフ・(訳)山根 聡)	149
アキール文庫 サイド・アフマド・ハーンとアリーガル運動関連文献	(ムハンマド・アースィフ・(訳)山根 聡)	165
アキール文庫 現代ウルドゥー詩関連文献——ファイズ、ラーシド、マジード・アムジャド、 ミールージー、アフタル・シーラーニー.....	(ムハンマド・アースィフ・(訳)山根 聡)	172
アキール文庫スーフイズム関連コレクション [A1304-1309, A1403, B003, B801-804, B901-902]	(二宮 文子)	182
アキール文庫カシミール関連コレクション [A309]	(小倉 智史)	187
アキール・コレクションにおけるマウドゥーディー追悼資料 [A809]	(須永 恵美子)	192
知の先達たちに聞く (10) —— 清水学先生をお迎えして ——		
清水学先生——略歴——		197
時代との格闘と地域研究——歴史・時論・政策——	(清水 学)	198
質疑応答		215
清水学先生——業績——		224

論考

民主化したインドネシアにおけるトランスジェンダーの組織化と政治化、 そのポジティブなパラドックス	(岡本 正明)	231
ヨルダンにおけるイスラーム的慈善と即応的対応力 ——都市アンマン・バドル地区の草の根的慈善組織の事例から——	(佐藤 麻理絵)	252

研究創案ノート

- 現代インドネシアにおけるザカート実践の多様性とその管理の二形態……………(足立 真理) 265
現代中東における宗派対立と宗教的イデオロギー
——ヨルダン・ハーシム王国のスナ派復興政策——……………(池端 路子) 274

研究動向・研究レビュー

- アットールにおける先行文献サーベイと今後の研究の展望……………(石川 喜堂) 285
現代トルコのアラブ・アレヴィー研究動向……………(山崎 暁) 293

原典翻訳

- 「苦しみの姿」——イクバルのウルドゥー詩 (9) ——……………(松村 耕光) 309
ムハンマド・ブン・マフムード・トゥースイー著
『被造物の驚異と万物の珍奇』(9)……………(守川 知子・ベルシア語百科全書研究会) 315

書評

- 黒田賢治『イランにおける宗教と国家——現代シーア派の実相』……………(富田 健次) 340
千葉悠志『現代アラブ・メディア——越境するラジオから衛星テレビへ』……………(福田 安志) 342
北澤義之『アラブ連盟——ナショナリズムとイスラームの交錯』……………(長沢 栄治) 344
青山弘之(編)『「アラブの心臓」に何が起きているのか——現代中東の実像』……………(酒井 啓子) 346
店田廣文『日本のモスク——滞日ムスリムの社会的活動』……………(三沢 伸生) 349
松本弘『アラブ諸国の民主化——2011年政変の課題』……………(福富 満久) 353
岡本正明『暴力と適応の政治学——インドネシア民主化と地方政治の安定』……………(増原 綾子) 355
吉岡明子・山尾大(編)『「イスラーム国」の脅威とイラク』……………(中溝 和弥) 357
嶺崎寛子『イスラーム復興とジェンダー——現代エジプト社会を生きる女性たち』……………(松尾 瑞穂) 359
清水和裕『イスラーム史のなかの奴隷』……………(鈴木 英明) 362
高橋圭『スーフィー教団——民衆イスラームの伝統と再生』……………(丸山 大介) 364
佐原徹哉『中東民族問題の起源——オスマン帝国とアルメニア人』……………(上野 雅由樹) 367
大河原知樹・堀井聡江『イスラーム法の「変容」——近代との邂逅』……………(佐々木 紳) 369
坂本勉『イスタンブール交易圏とイラン——世界経済における近代中東の交易ネットワーク』……………(小林 篤史) 371
高岡豊・溝渕正季(訳・解説)『ヒズブラー——抵抗と革命の思想』……………(山尾 大) 373
桜井啓子『イランの宗教教育戦略——グローバル化と留学生』……………(黒田 賢治) 376

Bano, Masooda and Keiko Sakurai (eds.). *Shaping Global Islamic Discourses: The Role of al-Azhar, al-Medina,*

- and al-Mustafa (Exploring Muslim Contexts).*……………(黒田 彩加) 377
ロジャー・オーウェン(著)山尾大・溝渕正季(訳)『現代中東の国家・権力・政治』……………(渡邊 駿) 380
細田尚美(編著)『湾岸アラブ諸国の移民労働者——「多外国人国家」の出現と生活実態』……………(桐原 翠) 384
菊田悠『ウズベキスタンの聖者崇敬——陶器の町とポスト・ソヴィエト時代のイスラーム』……………(岩倉 洗) 387
Abbas Maleki and John Tirman (eds.). *U.S.-Iran Misperceptions: A Dialogue.*……………(塩見 浩之) 390
Ridge, Natasha. *Education and the Reverse Gender Divide in the Gulf States.*……………(比嘉 千亜紀) 396

プラクティカル研究情報

- チュニジア共和国図書館・書店案内——チュニス編——……………(二ツ山 達朗) 397